PASKALYA HAFTASI
ÇARŞAMBA GÜNÜ

TANRI'YI ÖVMEYE DAVET
¥ Ey Rab aç dudaklarımı
¶ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

Davet nak. Rab gerçekten dirildi! Alleluya!

Davet Mezmuru:
Mezmur 95 Tanrı'yı övmeye davet

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *
Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,
Şükranla huzuruna çıkalım, *
O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Tanrı'dır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. *
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, *
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Tanrımız'dır, †
Bizse O'nun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.
Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde,
Massa'da olduğu gibi, *
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarınız orada beni sınayıp denediler.
Kırk yıl o kuşaktan hep iğrendim, *
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

"Yollarımı bilmiyorlar." †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *

“Huzur diyarıma asla girmeyecekler!”

Peder’e, Oğul’a ve Kutsal Ruh’a şan ve şeref olsun.
-Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Davet nak. Rab gerçekten dirildi! Alleluya

Okumalar Övgü Duaları

İLAHİ
İsa’nın saf kanından
Dünyada yeni şafak,
Gözleri kamaştıran,
Özlenmiş güneş çıktı.
Günahkar pişman olur,
Kör adam ışık görür,
İyi haydut af bulur,
Yok olur eski korku.
Melekler şaşmış bakar
Haçtaki işkenceye;
Oradan masum, suçlu
Birlikte şana girer.
İnsani kurtuluşun
Kavranamaz gizemi!
Tam haçta ölen İsa
Ölümü yenen olur.
Harikaların günü:
Suçlular af ararlar,
Sevgi korkuyu yener,
Ölümden yaşam doğar.
Parlasın Kilisen’de
Neşesi Paskalya’nın,
Vaftizde doğanları
Birleştir zaferine.
Ölümü yenen Oğla,
Peder’le, Kutsal Ruh’a
Hep şeref ve şan olsun
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

---

1. Nak. Tanrım Rab, sen ne yücesin, alleluya!

MEZMUR 104 [1-35]

I (1-12)

Rab'be övgüler sun, ey gönlüm! *
Ya Rab Tanrım, ne ulusun!
Görkem ve yücelik kuşanmışsın,*
Bir kaftana bürünür gibi ışığa bürünmüşsün.

Gökleri bir çadır gibi geren,*
Evini yukarıdaki sular üzerine kuran,
Bulutları kendine savaş arabası yapan,*
Rüzgarın kanatları üzerinde gezen,

Rüzgarları kendine haberci,*
Yıldırımları hizmetkâr eden sensin
Yeryüzünü temeller üzerine kurdun,*
Asla sarsılmasın diye.

Engini ona bir giysi gibi giydirdin,*
Sular dağların üzerinde durdu.
Sen kükreyince sular kaçtı,*
Göğü gürletince hemen çekildi.

Dağları aşıp derelere aktı,*
Onlar için belirlediğin yerlere doğru.
Bir sınır koydun önlerine,*
Geçmesinler, gelip yeryüzünü bir daha kaplamasınlar diye.

Vadilerde fışkırttığın pınarlar,*
Dağların arasından akar.
Bütün kır hayvanlarını suvarır,*
Yaban eşeklerinin susuzluğunu giderirler.

Kuşlar yanlarında yuva kurar,*
Dalların arasında ötüşürler.

1. Nak. Tanrım Rab, sen ne yücesin, alleluya!

2. Nak. Tüm yeryüzü, işlerinin meyveleriyle doludur.

II (13-23)

Gökteki evinden dağları sularsın,*
Yeryüzü işlerinin meyvesine doyar.
Hayvanlar için ot, †
İnsanların yararı için bitkiler yetiştirirsin; *
İnsanlar ekmeğini topraktan çıkarsın diye,

Yüreklerini sevindiren şarabı,†
Yüzlerini güldüren zeytinyağını,*
Güçlerini arttıran ekmeği hep sen verirsin.
Rab'bin ağaçları,*
Kendi diktiği Lübnan sedirleri suya doyar.

Kuşlar orada yuva yapar,*
Leyleğin evi ise çamlardadır.
Yüksek dağlar dağ keçilerinin uğrağı,*
Kayalar kaya tavşanlarının sığınağıdır.

Mevsimleri göstersin diye ayı,*
Batacağı zamanı bilen güneşi yarattın.
Karartırsın ortalığı, gece olur,*
Başlar kıpırdamaya orman hayvanları.

Genç aslan av peşinde kükrer,*
Tanrı'dan yiyecek ister.
Güneş doğunca*
İnlerine çekilir, yatarlar.

İnsan işine gider,*
Akşama dek çalışmak için.

2. Nak. Tüm yeryüzü, işlerinin meyveleriyle doludur.

3. Nak. Rab’bin yüceliği daima sizinle beraber olsun. Alleluya.

III (24-35)

Ya Rab, ne çok eserin var! †
Hepsini bilgece yaptın; *
Yeryüzü yarattıklarınla dolu.

İşte uçsuz bucaksız denizler, *
İçinde kaynaşan sayısız canlılar,
Büyük küçük yaratıklar. †
Orada gemiler dolaşır,*
İçinde oynaşsın diye yarattığın Livyatan da orada.

Hepsi seni bekliyor, *
Yiyeceklerini zamanında veresin diye.
Sen verince onlar toplar, *
Sen elini açınca onlar iyiliğe doyar.

Yüzünü gizleyince dehşete kapılırlar,*
Soluklarını kesince ölüp toprak olurlar.
Ruhun'u gönderince var olurlar,*
Yeryüzüne yeni yaşam verirsin.

Rab'bin görkemi sonsuza dek sürsün! *
Sevinsin Rab yaptıklarıyla!
O bakınca yeryüzü titrer, *
O dokununca dağlar tüter.

Ömrümce Rab'be ezgiler söyleyecek, *
Var oldukça Tanrım'ı ilahilerle öveceğim.
Düşüncem ona hoş görünsün, *
Sevincim Rab olsun!

Tükensin dünyadaki günahlılar, *
Yok olsun artık kötüler!
Rab'be övgüler sun, ey gönlüm! *
Rab'be övgüler sunun!

3. Nak. Rab'bin yüceliği daima sizinle beraber olsun. Alleluya.

¥ Tanrı Mesih İsa'yı ölülerden diriltti, alleluya.
¶ Kudretiyle bizleri de diriltecek, alleluya.

BİRİNCİ OKUMA
Havari Aziz Petrus'un 1. Mektubundan 2, 11-25

Sevgili kardeşler, size yalvarırım, cana karşı savaşan benliğin tutkularından kaçının. Çünkü bu dünyada yabancı ve konuksunuz. İnanmayanlar arasında olumlu bir yaşam sürün. Öyle ki, kötülük yapanlarmışsınız gibi size iftira etseler de, iyi işlerinizi görerek Tanrı'yı, kendilerine yaklaştığı gün yüceltsinler.

İnsanlar arasında yetkili kılınmış her kuruma gerek her şeyin üstünde olan krala gerekse kötülük yapanların cezalandırılması, iyilik edenlerin onurlandırılması için kral tarafından gönderilen valilere Rab adına bağımlı olun. Çünkü Tanrı'nın isteği, iyilik yaparak akılsızların bilgisizliğini susturmanızdır. Özgür insanlar olarak yaşayın, ancak özgürlüğünüzü kötülük yapmak için bahane etmeyin. Tanrı'nın kulları olarak yaşayın. Herkese saygı gösterin. İmanlı kardeşlerinizi sevin, Tanrı'dan korkun, krala saygı gösterin.

Ey hizmetkârlar, efendilerinizin yalnız iyi ve yumuşak huylu olanlarına değil, ters huylu olanlarına da tam bir saygıyla bağımlı olun. Haksız yere acı çeken kişi, Tanrı bilinciyle acıya katlanırsa, Tanrı'yı hoşnut eder. Çünkü günah işleyip dövüldüğünüzde dayanırsanız, bunda övülecek ne var? Ama iyilik edip acı çektiğinizde dayanırsanız, Tanrı'yı hoşnut edersiniz.

Nitekim bunun için çağrıldınız. Mesih, izinden gide-siniz diye uğrunuza acı çekerek size örnek oldu. O günah işlemedi, ağzından hileli söz çıkmadı.

Kendisine sövüldüğünde sövgüyle karşılık vermedi, acı çektiğinde kimseyi tehdit etmedi; davasını, adaletle yargılayan Tanrı'ya bıraktı. Bizler günah karşısın-da ölelim, doğruluk uğruna yaşayalım diye, günahlarımızı çarmıhta kendi bedeninde yüklendi. O'nun yaralarıyla şifa buldunuz. Çünkü yolunu şaşırmış koyunlar gibiydiniz, şimdiyse canlarınızın Çobanı'na ve Gözetmeni'ne döndünüz.

RESPONSORİUM 1. Pet. 2, 21. 24

℣ Mesih, izinden gidesiniz diye * uğrunuza acı çekerek size örnek oldu.
℟ Bizler günah karşısında ölelim, doğruluk uğruna yaşayalım diye, günahlarımızı çarmıhta kendi bedeninde yüklendi.
℣ uğrunuza acı çekerek size örnek oldu.

İKİNCİ OKUMA

Anonim, Eski bir Yazarın Paskalya Vaazındanı,

(Disc. 35, 6-9; PL 17, 696-697)

Mesih, dirilişin ve yaşamın yapıcısıdır.

Yeniden sahip olduğu kurtuluşu anımsayarak havari Pavlus şöyle der: Nasıl ki, Adem ile ölüm bu dünyaya girmiştir, aynı şekilde Mesih'in aracılığı ile kurtuluş yeniden dünyaya verilmektedir (bk. Rom. 5, 12). Yine der ki: İlk adam yerden, yani topraktandır. İkinci adam göktendir (I. Kor. 15, 49), yani kabul edilen, kurtarılan, yenilenen ve Mesih'te arıtılan insanın kurtuluşuna sahip olacağız. Havari'ye göre, Mesih ilk olarak geliyor. Çünkü dirilişin ve yaşamın yapıcısıdır. Ondan sonra Mesih'in olanları, yani kutsallığının örneğini izleyerek yaşayanlar geliyor. Bunlar O'nun yeniden doğuşundan kaynaklanan teminata sahiptirler ve O'nunla birlikte göksel sözün yüceliğini paylaşacaklardır. Rabbin kendisi İncil'de dediği gibi: Beni izleyecek olan ölmeyecektir, ölümden yaşama geçecektir (bk. Yu. 5, 24).

Böylece Kurtarıcı'nın azabı insanın yaşamı ve kurtuluşudur. Nitekim bu nedenle bizim için ölmek istedi. Öyle ki biz O'na inanarak, sonsuza dek yaşayabilelim. Zaman içinde olduğumuz gibi olmak istedi ki, ölümsüzlüğünün sözü bizde gerçekleşince, O'nunla birlikte sonsuza dek yaşayabilelim.

Budur derim ben, göksel gizlerin lütfu, budur Paskalya'nın armağanı, budur en çok arzu ettiğimiz yıllık bayram, bunlardır canlandırıcı gerçeğin başlangıçları. Bu gizin sayesinde, Kutsal Kilise'nin yaşam verici vaftizinde doğan bebeklerin saflığı ile yeniden yaşama kavuşturulan çocuklar, masumluklarının emekleyen sesini yükseltirler. Paskalya'nın gereklerine uyarak Hıristiyan ve Hristiyan aileler, inancın aracılığı ile yeni ve sayısız bir soyu sürdürsünler.

İnanç ağacı Paskalya için çiçek açıyor, vaftiz yeri verimli oluyor, gece yeni bir ışıkla parlıyor, gökten bir armağan iniyor ve kutsal giz göksel gıdasını veriyor. Kilise Paskalya'da tüm insanları kucaklıyor ve onlardan tek bir millet ve tek bir aile oluşturuyor. Tek tanrısal töze ve güce, üç Kişi'nin adına tapanlar, Peygamber ile birlikte yıllık bayramın mezmurunu okuyorlar: Rabbin yarattığı gün budur, onda mesrur oluruz ve seviniriz (Mez. 117, 24). Soruyorum kendime: Hangi gün? Yaşama bir başlangıç veren, ışığı başlatan gün. Bu gün, görkemin yapıcısıdır, yani Rab İsa Mesih'in kendisidir. O, kendi hakkında şöyle dedi: Ben gündüzüm, gündüz yürüyen tökezlemez (bk. Yu. 8, 12); yani her konuda Mesih'i izleyen, geçtiği yerden geçen, sonsuz ışığın kapılarına varır. Bedeni ile bu dünyada olduğunda Baba'dan isteği buydu:

Baba, bana inanmış olanların da bulunduğum yerde bulunmalarını istiyorum. Çünkü senin bende olduğun ve benim sende olduğum gibi, onlar da bizde olsunlar (bk. Yu. 17, 20 ve devamı).

RESPONSORİUM 1. Kor. 15, 47. 49. 48

¥ İlk insan yerden, yani topraktandır. İkinci insan göktendir. * Bizler topraktan olana nasıl benzediysek, göksel olana da benzeyeceğiz.
¶ Topraktan olan insan nasılsa, topraktan olanlar da öyledir. Göksel insan nasılsa, göksel olanlar da öyledir.
¥ Bizler topraktan olana nasıl benzediysek, göksel olana da benzeyeceğiz.

İncil: Luka 24, 13-35

Aynı gün öğrencilerden ikisi, Yeruşalim'den altmış ok atımı uzaklıkta bulunan ve Emmaus denilen bir köye gitmekteydiler. Bütün bu olup bitenleri kendi aralarında konuşuyorlardı.
Bunları konuşup tartışırlarken İsa yanlarına geldi ve onlarla birlikte yürümeye başladı.
Ama onların gözleri O'nu tanıma gücünden yoksun bırakılmıştı.
İsa, "Yolda birbirinizle ne tartışıp duruyorsunuz?" dedi.
Üzgün bir halde, oldukları yerde durdular. Bunlardan adı Kleopas olan O'na, "Yeruşalim'de bulunup da bu günlerde orada olup bitenleri bilmeyen tek yabancı sen misin?" diye karşılık verdi.
İsa onlara, "Hangi olup bitenleri?" dedi.
O'na, "Nasıralı İsa'yla ilgili olayları" dediler. "O adam, Tanrı'nın ve bütün halkın önünde gerek söz, gerek eylemde güçlü bir peygamberdi. Başkâhinlerle yöneticilerimiz O'nu, ölüm cezasına çarptırmak için valiye teslim ederek çarmıha gerdirdiler; oysa biz O'nun, İsrail'i kurtaracak kişi olduğunu ummuştuk. Dahası var, bu olaylar olalı üç gün oldu ve aramızdan bazı kadınlar bizi şaşkına çevirdiler. Bu sabah erkenden mezara gittiklerinde, O'nun cesedini bulamamışlar. Sonra geldiler, bir görümde, İsa'nın yaşamakta olduğunu bildiren melekler gördüklerini söylediler. Bizimle birlikte olanlardan bazıları mezara gitmiş ve durumu, tam kadınların anlatmış olduğu gibi bulmuşlar. Ama O'nu görmemişler."
İsa onlara, "Sizi akılsızlar! Peygamberlerin bütün söylediklerine inanmakta ağır davranan kişiler! Mesih'in bu acıları çekmesi ve yüceliğine kavuşması gerekli değil miydi?" dedi.
Sonra Musa'nın ve bütün peygamberlerin yazılarından başlayarak, Kutsal Yazılar'ın hepsinde kendisiyle ilgili olanları onlara açıkladı. Gitmekte oldukları köye yaklaştıkları sırada İsa, yoluna devam edecekmiş gibi davrandı. Ama onlar, "Bizimle kal. Neredeyse akşam olacak, gün batmak üzere" diyerek O'nu zorladılar. Böylece İsa onlarla birlikte kalmak üzere içeri girdi. Onlarla sofrada otururken İsa ekmek aldı, şükretti ve ekmeği bölüp onlara verdi.
O zaman onların gözleri açıldı ve kendisini tanıdılar. İsa ise gözlerinin önünden kayboldu.
Onlar birbirine, "Yolda kendisi bizimle konuşurken ve Kutsal Yazılar'ı bize açıklarken yüreklerimiz nasıl da sevinçle çarpıyordu, değil mi?" dediler. Kalkıp hemen Yeruşalim'e döndüler. Onbirler'i ve onlarla birlikte olanları toplanmış buldular.
Bunlar, "Rab gerçekten dirildi, Simun'a görünmüş!" diyorlardı.
Kendileri de yolda olup bitenleri ve ekmeği böldüğü zaman İsa'yı nasıl tanıdıklarını anlattılar.

Sabah Övgü Duaları

İLAHİ
Paskalya günü parlar,
Gökyüzü şanla dolar,
Yerler sevinçle coşar.
Ölüm uçurumundan
    Bekleyen atalarla
    Mesih zaferle çıkar
    Mezarda nöbet tutan,
    Boşuna uyanıktır:
Rab Mesih dirimiştir.
Ey sen, ölümsüz kıral,
Vaftizde doğanları
Zaferine birleştir.
Paskalya ışığını
    Sevgini, huzurunu
    Kilise'ne bol dağıt.
    Muzaffer Mesih İsa'ya
    Peder'e, Kutsal Ruh'a
    Şan ve şeref hep olsun. Âmin.

1. Nak. Dirilmiş Mesih İsa, kanıyla kurtulmuş olan halkını aydınlatır, alleluya!
MEZMUR 63,1-8 Ruhum Rab'be susadı
Kilise kurtarıcısına susamıştır, yaşam suyu fıkıran kaynağa özlem duyar. (Cassiodoro)

Ey Tanrı, sensin benim Tanrım, *
Seni çok özlüyorum,

Canım sana susamış, †
Kurak, yorucu, susuz bir diyarda, *
Bütün varlığımla seni arıyorum.

Kutsal yerde baktım sana,*
Gücünü, görkemini görmek için. -
Senin sevgin yaşamdan iyidir, *
Bu yüzden dudaklarım seni yüceltir.

Ömrümce sana övgüler sunacağım,*
Senin adınla ellerimi kaldıracağım.
Zengin yiyeceklere doyarcasına doyacağım sana,*
Şakıyan dudaklarla ağzım sana övgüler sunacak.

Yatağıma uzanınca seni anarım,*
Gece boyunca derin derin seni düşünürüm.
Çünkü sen bana yardımcı oldun,*
Kanatlarının gölgesinde sevincimi dile getiririm.

Canım sana sımsıkı sarılır,*
Sağ elin bana destek olur.

1. Nak. Dirilmiş Mesih İsa, kanıyla kurtulmuş olan halkını aydınlatır, alleluya!

2. Nak. Kurtarıcımız ölüler arasından dirildi. Rab Tanrı'mıza ilahi okuyalım, alleluya!

EZGİ: Dan. 3, 57-88, 56 Her yaratık Rabbi övsün.
Rab'bi yüceltin siz onun bütün kulları. (Va. 19, 5)

Tüm evren, Rab'bi kutsa; *
onu ulu kıl ve sonsuza dek öv.
Rab'bin melekleri! Hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gök kubbenin üstündeki yağmurlar! Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Gökteki güçler, hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Güneş ve ay, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Gökteki yıldızlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Sağanak halinde yağmurlar ve çiğ damlaları, †
hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Rüzgarlar, hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Ateş ve ısı! Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Zehir gibi soğuk ve kavuran ısı, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Çiğ damlaları ve sulu sepken kar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Don ve soğuk, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Günler ve geceler, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gün ışığı ve karanlık, Rab'bi yüceltin; *

onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.-
Buz ve kar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yıldırım ve fırtına alameti bulurlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Bırakın da yeryüzü Rab'bi kutsasın; *
onu ulu kılsın ve sonsuza dek övsün.

Dağlar ve tepeler, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Yeryüzünde yetişen her şey Rab'bi kutsasın; *
onu ulu kılsın ve sonsuza dek övsün.

Göller ve ırmaklar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Su kaynakları, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Balinalar ve deniz hayvanları, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Tüm kuşlar, hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm sığırlar ve yabanıl hayvanlar, †
hepiniz Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yeryüzündeki tüm insanlar, Rab'bi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
İsrail ulusu, Rab'bini kutsa; *
onu ulu kıl ve sonsuza dek övün.

Rab'bin kahinleri, Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.
Rab'bin kulları! Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm insanlar, Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Kutsal ve alçakgönüllü olan kişiler, †
Rab'binizi yüceltin; *
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Ananya, Azarya ve Mişael, †
Rab'binizi kutsayın; *

onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Peder, Oğul ve Kutsal Ruh *
sonsuza dek yüceltilsin ve ulu kılınsın.

Rab, gökkubbede seni övsünler, †
sonsuza dek herşeyin ötesinde,
seni yüceltsinler ve ulu kılsınlar.

Ezgi, içinde yüceltme olan doksoloji taşıyorsa Peder'e, Oğul'a... söylenmez.
2. Nak. Kurtarıcımız ölüler arasından dirildi. Rab Tanrı'mıza ilahi okuyalım, alleluya!

3. Nak. Alleluya! Rab dirildi! Söylemiş olduğu gibi, alleluya!

MEZMUR 149 Tanrı dostlarının bayramı

Kilisenin evlatları yeni halkın çocukları kralları Mesih'te sevinsinler. (Esichio)

Rab'be övgüler sunun!*
Rab'be yeni bir ezgi söyleyin,
Sadık kullarının toplantısında *
Onu ezgilerle övün!

İsrail Yaratıcısı'nda sevinç bulsun,*
Siyon halkı Kralları'yla coşsun!
Dans ederek övgüler sunsunlar onun adına,*
Tef ve lir çalarak onu ilahilerle övsünler!

Çünkü Rab halkından hoşlanır,*
Alçakgönüllüleri zafer tacıyla süsler.
Bu onurla mutlu olsun sadık kulları,*
Sevinç ezgileri okusunlar yataklarında!

Ağızlarında Tanrı'ya yüce övgüler, †
Ellerinde iki ağızlı kılıçla *
Uluslardan öç alsınlar,

Halkları cezalandırsınlar, †
Krallarını zincire,*
Soylularını prangaya vursunlar!

Yazılan kararı onlara uygulasınlar! †
Bütün sadık kulları için onurdur bu. *

3. Nak. Alleluya! Rab dirildi! Söylemiş olduğu gibi, alleluya!

KISA OKUMA Romalılara Mektuptan 6, 8-11

Mesih'le birlikte ölmüşsek, O'nunla birlikte yaşayacağımıza da inanıyoruz. Çünkü Mesih'in ölümden dirilmiş olduğunu ve bir daha ölmeyeceğini, ölümün artık O'nun üzerinde egemenlik sürmeyeceğini biliyoruz. O'nun ölümü günaha karşılık ilk ve son ölüm olmuştur. Sürmekte olduğu yaşamı ise Tanrı için sürmektedir. Siz de böylece kendinizi günah karşısında ölü, Mesih İsa'da Tanrı karşısında diri sayın.

Karşılıklı Hamdetme yerine aşağıdaki nakarat söylenir:
Nak. Rab'bin yarattığı gün bugündür alleluya! Sevinelim ve coşalım onda. alleluya!

Benedictus
İsa, Musa'dan ve bütün peygamberlerden başlayarak Kutsal Yazılar'ın tümünde dirilişiyle ilgili yazılmış olan sırları onlara açıkladı, alleluya!
BENEDİCTUS Zekeriya'nın İlahisi (Luka 1, 68-79)

İsrail'in Tanrısı Rab'be övgüler olsun! †
Çünkü halkının yardımına gelip *
Onları fidyeyle kurtardı.

Eski çağlardan beri *
Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,
Kulu Davut'un soyundan *
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †
Ve ömrümüz boyunca *
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,
Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey çocuk, *
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.
Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *
Önünden gidecek .

Ve onun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*
Kurtulacaklarını bildireceksin. ¬
Çünkü Tanrımız'ın yüreği *
Merhamet doludur.
Onun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,
Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
Yaşayanlara ışık saçmak

Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *
Yardımımıza gelecektir.

Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a*
Şan ve şeref olsun.
Ezelde olduğu gibi, *
Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Benedictus
İsa, Musa'dan ve bütün peygamberlerden başlayarak Kutsal Yazılar'ın tümünde dirilişiyle ilgili yazılmış olan sırları onlara açıkladı, alleluya!

YAKARMALAR
Mesih İsa, Günahlarımız nedeniyle ölen, aklanmamız için dirilen Ey Rab: Dirilişin uğruna halkını kurtar.
Mesih İsa, ölümden dirilerek ölümsüz hayatının ümidini bize geri verdin,
- bugün bunun gücüyle bize rehber ol.
Meleklerin ve azizlerin topluluğunda şanlı bir şekilde hükmeden sen,
- ruhta ve gerçekte pedere tapınmamızı sağla.
Dirilişini ilan eden halkına merhametini göster,
-onları kötülüğün telkinlerinden koru.
Çağların Kralı olan Rab İsa, şanında geldiğin zaman,
- sana inananları sonsuz mutlulukta birleştir.

Göklerdeki Pederimiz,
Adın yüceltilsin,
Hükümdarlığın gelsin,
Göklerde olduğu gibi
Yeryüzünde de senin isteğin olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
Sen de bağışla suçlarımızı,
Bizi günah işlemekten koru
Ve kötülükten kurtar.

DUA
Tanrı'm, her sene, Mesih İsa'nın dirilişini kutlamak neşesini lütfediyorsun, sana yalvarıyoruz: bu dünyada kutladığımız gizemler aracılığıyla ebedi mutluluğa götüren yolu bize aç. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Gündüz Övgü Duaları

¥ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;
¶ Ey Rabbim yardımıma koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Amin. Alleluya.

Öğleden Önce: (Hora Tertia)
Nak. Mesih İsa ölülerden dirildi, ölümsüz hayatı yaşı-yor, alleluya!

Öğle (Hora Sextia)
Nak. Günahlarımız nedeniyle ölüme teslim edilen Me-sih İsa, bizi doğru kılmak için dirildi, alleluya!

Öğleden Sonra (Hora Nona)
Nak. Mesih'le birlikte dirilmiş olan sizler, göksel şeyleri arayın, alleluya!

MEZMUR 119, 9-16 (118)

II (Beyt)

Genç insan yolunu nasıl temiz tutar? *
Senin sözünü tutmakla.-
Bütün yüreğimle sana yöneliyorum, *
İzin verme buyruklarından sapmama!

Aklımdan çıkarmam sözünü, *
Sana karşı günah işlememek için.
Övgüler olsun sana, ya Rab, *
Bana kurallarını öğret.

Ağzından çıkan bütün hükümleri *
Dudaklarımla yineliyorum.
Sevinç duyuyorum öğütlerini izlerken, *
Sanki benim oluyor bütün hazineler.

Koşullarını derin derin düşünüyorum, *

Yollarını izlerken.
Zevk alıyorum kurallarından, *
Sözünü unutmayacağım.

MEZMUR 28, 1-3; 6-9

Ya Rab, sana yakarıyorum, *
Kayam benim, kulak tıkama sesime;
Çünkü sen sessiz kalırsan, *
Ölüm çukuruna inen ölülere dönerim ben.

Seni yardıma çağırdığımda, †
Ellerini kutsal konutuna doğru açtığımda, *
Kulak ver yalvarışlarıma.

Beni kötülerle, haksızlık yapanlarla *
Aynı kefeye koyup cezalandırma.
Onlar komşularıyla dostça konuşur, *
Ama yüreklerinde kötülük beslerler.

Rab'be övgüler olsun! *
Çünkü yalvarışımı duydu.
Rab benim gücüm, kalkanımdır, *
O'na yürekten güveniyor ve yardım görüyorum.

Yüreğim coşuyor, *
Ezgilerimle O'na şükrediyorum.
Rab halkının gücüdür, *
Meshettiği kralın zafer kalesidir.

Halkını kurtar, kendi halkını kutsa; *
Çobanlık et onlara, sürekli destek ol!

MEZMUR 116

İman ettim, *
ıBüyük acı çekiyorumı dediğim zaman bile.
Şaşkınlık içinde, *
ıBütün insanlar yalancıı dedim.

Ne karşılık verebilirim Rab'be, *
Bana yaptığı onca iyilik için?
Kurtuluş sunusu olarak kadeh kaldırıp *
Rab'be sesleneceğim.
Bütün halkının önünde, *

Rab’be adaklarımı yerine getireceğim.
Rab’bin gözünde değerlidir *
Sadık kullarının ölümü.

Ya Rab, ben gerçekten senin kulunum; †
Kulun, hizmetçinin oğluyum, *
Sen çözdün bağlarımı.

Ya Rab, sana seslenecek, *
Şükran kurbanı sunacağım.
Rab’be adaklarımı yerine getireceğim *
Bütün halkının önünde.

Rab’bin Tapınağı’nın avlularında, †
Senin orta yerinde, ey Yeruşalim! *
Rab’be övgüler sunun!

Öğleden Önce: (Hora Tertia)
Nak. Mesih İsa ölülerden dirildi, ölümsüz hayatı yaşı-yor, alleluya!

Öğle (Hora Sextia)
Nak. Günahlarımız nedeniyle ölüme teslim edilen Me-sih İsa, bizi doğru kılmak için dirildi, alleluya!

Öğleden Sonra (Hora Nona)
Nak. Mesih’le birlikte dirilmiş olan sizler, göksel şeyleri arayın, alleluya!

Öğleden Önce: (Hora Tertia)
KISA OKUMA Rom. 4, 23-25
Aklanmış sayıldı sözü, yalnız onun için değil, aklanmış sayılacak olan bizler -Rabbimiz İsa'yı ölümden dirilten Tanrı'ya iman eden bizler- için de yazıldı. İsa suçlarımız için ölüme teslim edildi ve aklanmamız için diriltildi.

¥ İşte, Rabbin yarattığı gün bu gündür.
¶ Onda sevinelim ve coşalım.

Öğle (Hora Sexta)

KISA OKUMA 1. Yu. 5, 5-6a
İsa'nın Tanrı Oğlu olduğuna iman edenden başka dünyayı yenen kim? Suyla ve kanla gelen İsa Mesih'tir. O yalnız suyla değil, suyla ve kanla gelmiştir.

¥ İşte, Rabbin yarattığı gün bu gündür.
¶ Onda sevinelim ve coşalım.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

KISA OKUMA Ef. 4, 22-24

Önceki yaşayışınıza ait olup aldatıcı tutkularla yozlaşan eski yaradılışı üzerinizden sıyırıp atmayı, düşüncede ve ruhta yenilenmeyi, gerçek doğruluk ve kutsallıkta Tanrı'ya benzer yaratılan yeni yaradılışı giyinmeyi öğrendiniz.

¥ İşte, Rabbin yarattığı gün bu gündür.
¶ Onda sevinelim ve coşalım.

DUA

Paskalya gizemleriyle bizi ölümden hayata geçiren Tanrı, her zaman içimizde kurtuluş eserini sürdür ve gerçekleştir: halkın mükemmel bir özgürlük bulsun ve şimdiden bu dünyada tadını aldığı cennetin mutluluğuna kavuşsun. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

Akşam Övgü Duaları

İLAHİ

Kızıl Denizi aşıp,
Kuzu'nun şöleninde
Düğün elbisesiyle
Mesih'i kutlayalım.
  Sevgiyle yanan bedeni
  Sofrada bizi besler,
  Sunakta O'nun kanı
  Yeni Ahdin kupası.
Bu akşamın gizinde
Mısır'da olduğu gibi,
Tanrı'nın güçlü kolu
Kötü melekten kurtar.
  Masum, uysal bir kuzu,
  Mesih Paskalyamızdır;
  O'nun kutsal vücudu
  Ruhu besleyen ekmek.
Kilisene bağışla
Paskalya neşesini;
Vaftizde doğmuş olan
Bizi zaferine kat.
  Ölümü yenen Rab'be
  Peder'le, Kutsal Ruh'la
  Hep şeref ve şan olsun
  Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Haftanın ilk günü şafağa doğru, Magdalalı Meryem ve öbür Meryem hazırladıkları kokuları yanlarına alıp mezara geldiler. Fakat Rab'bi bulamadılar, alleluya!

MEZMUR 109, 1-5. 7
Rab, Efendime: †
"Ben düşmanlarını ayaklarının altına serinceye dek *
Sağımda otur" diyor.
Rab Siyon'dan uzatacak kudret asanı, *
Düşmanlarının ortasında egemenlik sür!

Savaşacağın gün *
Gönüllü gidecek askerlerin.
Seherin bağrından doğan çiy gibi †
Kutsal giysiler içinde *
Sana gelecek gençlerin.

Rab ant içti, kararından dönmez: †
"Melkisedek düzeni uyarınca *
Sonsuza dek kahinsin sen!" dedi.

Rab senin sağındadır, *
Kralları ezecek öfkelendiği gün.
Yol kenarındaki dereden su içecek; *
Bu yüzden başını dik tutacak.

1. Nak. Haftanın ilk günü şafağa doğru, Magdalalı Meryem ve öbür Meryem hazırladıkları kokuları yanlarına alıp mezara geldiler. Fakat Rab'bi bulamadılar, alleluya!

2. Nak. Gelin, bakın, Rab'bi mezardan almışlar, onu nereye koydular bilmiyoruz.

MEZMUR 114 a
İsrail Mısır'dan çıktığında, †
Yakup'un soyu yabancı dil konuşan *
Bir halktan ayrıldığında,
Yahuda Rab'bin kutsal yeri oldu, *
İsrail de O'nun krallığı.

Deniz olanı görüp geri çekildi, *
Şeria Irmağı tersine aktı.
Dağlar koç gibi, *
Tepeler kuzu gibi sıçradı.

Ey deniz, sana ne oldu da kaçtın? *
Ey Şeria, neden tersine aktın?
Ey dağlar, niçin koç gibi, *
Ey tepeler, niçin kuzu gibi sıçradınız?

Titre, ey yeryüzü, Kayayı havuza, †
Çakmaktaşını pınara çeviren Rab'bin önünde, *
Yakup'un Tanrısının huzurunda.

2. Nak. Gelin, bakın, Rab'bi mezardan almışlar, onu nereye koydular bilmiyoruz.

3. Nak. Rab diyor: Korkmayın, kardeşlerime bildirin, Celile'ye gitsinler. Beni orada görecekler. Alleluya!

EZGİ Va. 19, 1-7
Alleluya!
Kurtarış, yücelik ve güç
Tanrımız'a özgüdür. *
O'nun yargıları doğru ve adildir.

Alleluya!
Ey Tanrımız'ın bütün kulları! ¬
O'nu övün! *
Küçük büyük O'ndan korkan hepiniz.

Alleluya!
Çünkü Her Şeye Gücü Yeten *
Rab Tanrımız egemenlik sürüyor.

Alleluya!
Sevinelim, coşalım, *
O'nu yüceltelim!

Alleluya!
Çünkü Kuzu'nun düğünü başlıyor, *
Gelini hazırlandı.

3. Nak. Rab diyor: Korkmayın, kardeşlerime bildirin, Celile'ye gitsinler. Beni orada görecekler. Alleluya!

KISA OKUMA İbr. 7, 24-27
Ama İsa sonsuza dek yaşadığı için kâhinliği süreklidir. Bu nedenle O'nun aracılığıyla Tanrı'ya yaklaşanları tümüyle kurtaracak güçtedir. Çünkü onlara aracılık etmek için hep yaşamaktadır. Böyle bir başkâhinimiz -kutsal, suçsuz, lekesiz, günahkârlardan ayrılmış, göklerden daha yücelere çıkarılmış bir başkâhinimiz- olması uygundur. O, öbür başkâhinler gibi her gün önce kendi günahları, sonra da halkın günahları için kurbanlar sunmak zorunda değildir. Çünkü kendini sunmakla bunu ilk ve son kez yaptı.

Karşılıklı Hamdetme yerine aşağıdaki nakarat söylenir:
Nak. İşte Rab'bin yarattığı gün bugündür. Onda sevinelim ve coşalım, alleluya!

Magnificat
Eve girdiler. Onlarla sofrada otururken, İsa ekmek aldı, şükran duası okudu ve ekmeği bölüp onlara verdi.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Tanrı'da sevinir.
Canım Rab'bi yüceltir; *
Ruhum, Kurtarıcım Tanrı sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *
İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *
O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*
kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †
Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *
Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *
Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnificat
Eve girdiler. Onlarla sofrada otururken, İsa ekmek aldı, şükran duası okudu ve ekmeği bölüp onlara verdi.

YAKARMALAR

Ölümden dirilen ve Peder'in sağında yaşayan ve hükmeden Mesih İsa'ya yalvaralım: Mesih İsa, hayatımız olan sen, bizi dinle.
Kilisede din görevi yapanları hatırla,
- onların, gerçekten İncile yaraşır bir hayat yaşamalarını sağla.
Ruhunla kanun koyucuları ve devlet adamlarını aydınlat,
- onların adaletle ve barışla çabalamalarını sağla.
Kurtarışının ümidiyle tüm insanların kalplerini aç,
- fakirlerin hayat şöleninden pay almalarını sağla.
Günahın esaretinden ve ölümden bizi kurtaran sen,
- bu dünyayı terk etmiş olan kardeşlerimizi esenliğine kabul et.

Göklerdeki Pederimiz,
Adın yüceltilsin,
Hükümdarlığın gelsin,
Göklerde olduğu gibi
Yeryüzünde de senin isteğin olsun.
Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,
Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,
Sen de bağışla suçlarımızı,
Bizi günah işlemekten koru
Ve kötülükten kurtar.

DUA

Tanrı'm, her sene, Mesih İsa'nın dirilişini kutlamak neşesini lütfediyorsun, sana yalvarıyoruz: bu dünyada kutladığımız gizemler aracılığıyla ebedi mutluluğa götüren yolu bize aç. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.